

INHALT

0. Notierungen	11
1. Mehrsprachige Aneignung, Determination und Genus.....	13
1.1 Zum Forschungsgegenstand	13
1.2 Mehrsprachige Aneignung aus funktional-pragmatischer Sicht	13
1.2.1 Die Begrifflichkeit	13
1.2.2 Aneignung in gesellschaftlichen Handlungen	16
1.2.3 Phasen der Aneignung	18
1.2.4 Sprachliche Basisqualifikationen.....	20
1.2.5 Exkurs: Hilf mir!.....	23
1.3 Erst- und Zweitsprachen.....	26
1.3.1 Frühe Zweisprachigkeit – simultaner mehrsprachiger Erwerb.....	26
1.3.2 Zweitsprache – Fremdsprache	28
1.3.3 Zweitsprache – Erstsprache	29
1.3.4 Sukzessive Zweisprachigkeit – kindlicher Zweitspracherwerb.....	32
1.3.5 Gewählte Terminologie	33
1.3.6 Aneignung und Handlungsbereiche.....	34
1.4 Kindliche Zweitsprachigkeit: empirische Forschung.....	36
1.4.1 Erzählfähigkeit.....	36
1.4.2 Morphologie und Syntax	37
1.5 Zusammenfassung	41
2. Daten	43
2.1 Kinder und Familien	43
2.1.1 Die Kinder	43
2.1.2 Wer spricht in welcher Sprache mit wem?	43
2.1.3 Familiensprachen	44
2.1.4 Inputqualität.....	46
2.2 Die Erhebungssituation	51
2.2.1 Institutioneller Rahmen	51
2.2.2 Situation	52
2.2.3 Erzählen zwischen den Handlungsmustern	54
2.2.4 Erhebungsprobleme in der Familiensprache.....	56
2.3 Zusammenfassung	56
3. Determination und Wissen	58
3.1 Determination	58
3.2 Abriss einer Ideengeschichte	58
3.2.1 Antike	58
3.2.2 Bacon und Thomas von Erfurt.....	59

3.2.3 Europäische Philosophie.....	60
3.2.4 Logische Determination.....	61
3.2.5 Definitheit, Denotation und Referenz.....	62
3.2.6 Zwischen Philosophie und Psychologie zu Beginn des 19. Jahrhunderts ...	69
3.2.7 Determination am Artikel	71
3.2.8 <i>Déterminant, déterminé</i> und <i>defini</i>	72
3.2.9 Bekanntheit	73
3.2.10 Funktionale Pragmatik.....	77
3.2.11 Die DP: Vater, Olsen	84
3.2.12 Beziehung	84
3.2.13 Semantische Determination: Coseriu	86
3.2.14 Determination und der Bezug auf Gattungen	86
3.2.15 Ausblick.....	88
3.3 Determination und der Artikel im Deutschen.....	88
3.3.1 Definite Artikel	90
3.3.2 Indefinite Artikel	90
3.3.3 Nullartikel	92
3.3.4 Definite und indefinite Artikel in Lernergrammatiken.....	93
3.3.5 Determination und Bedeutung	94
3.3.6 Generische Sätze.....	96
3.3.7 Unikate.....	97
3.4 Aneignung.....	97
3.4.1 Monolinguale Aneignung	97
3.4.2 Multilinguale Aneignung	100
3.5 Determination in den Familiensprachen der Kinder	101
3.5.1 Albanisch	102
3.5.2 Englisch	103
3.5.3 Italienisch, Sizilianisch	103
3.5.4 Kroatisch, Serbisch	105
3.5.5 Kurdisch.....	105
3.5.6 Pandjabi	106
3.5.7 Paschtu	106
3.5.8 Polnisch.....	106
3.5.9 Romani Lovara	107
3.5.10 Türkisch	108
3.5.11 Urdu	109
3.5.12 Zweitsprache Deutsch.....	110
3.6 Zusammenfassung	111

4. Determination in den Daten	114
4.1 Kriterien der Aneignung	114
4.2 Kooperation	114
4.2.1 Spezifizierung auf Nachfrage	114
4.2.2 Spezifizierung als eigengesteuerte Aktivität.....	117
4.2.3 Determination in der Gruppe	119
4.2.4 Hörerreaktionen	121
4.2.5 Ausbleibende Nachfragen.....	123
4.3 Institutionenwissen	127
4.4 Diskurs- und Textwissen	129
4.4.1 Unbekanntheit und Bekanntheit in der freien Narration.....	129
4.4.2 Nicht-Wissen	132
4.4.3 Korrekturen.....	136
4.5 Weltwissen	137
4.5.1 Weltwissen um einzelne Entitäten.....	137
4.5.2 Generische Determination	139
4.6 Perzipierbarkeit	140
4.6.1 Narrationen nach Abbildungen.....	140
4.6.2 Perzipierbarkeit im Raum	142
4.7 Episodenwissen	142
4.8 Unikate	144
4.8.1 Einzigartigkeit.....	144
4.8.2 Einzigartigkeit in ausgedehnten Situationen	145
4.9 Eigennamen	146
4.9.1 Personennamen und andere	146
4.9.2 Fehleinschätzungen.....	148
4.10 Stoff- und Massennomen, Abstrakta	150
4.11 Auslassungen	152
4.12 Resümee: Die Aneignung von Determination	157
5. Genus	161
5.1 Zur Geschichte der Genusforschung	161
5.1.1 Griechische Antike	161
5.1.3 Römische Autoren	164
5.1.4 Erste Grammatiken der deutschen Sprache	169
5.1.5 Arbitrarität oder Männlichkeit und Weiblichkeit	171
5.1.6 Paul und Wundt	175
5.2 Gegenwärtige Auffassungen	177
5.2.1 Genus und seine Funktionen.....	177
5.2.2 Definitionen	179

5.2.3 Mentale Prozessierung von Genus und Kongruenz.....	182
5.2.4 Genus in der Welt	183
5.3 Genus und Aneignung	184
5.3.1 Aneignung in den Basisqualifikationen	184
5.3.2 Simultane multilinguale Aneignung	185
5.3.3 Sukzessive multilinguale Aneignung	187
5.3.4 Multilinguale Aneignung ohne Angabe des Sprachkontaktbeginns	188
5.3.5 Monolinguale Aneignung	190
5.3.6 Form vor Bedeutung	190
5.3.7 Phasen	191
5.4 Genus im Deutschen	194
5.4.1 Arbitrarität, Regelmäßigkeit und Zuweisung	196
5.4.2 Zuweisungsprinzipien	196
5.4.3 Didaktische Reduktion	209
5.4.4 Einige Anmerkungen zu Zuweisungsprinzipien	210
5.4.5 Genus im Diskurs	213
5.5 Exkurs: Generelles DAS.....	215
5.6 Genus in den Familiensprachen der Kinder	216
5.6.1 Albanisch	216
5.6.2 Englisch	217
5.6.3 Italienisch, Sizilianisch	218
5.6.4 Kurdisch	219
5.6.5 Kroatisch, Serbisch	219
5.6.6 Pandjabi	220
5.6.7 Paschtu	220
5.6.8 Polnisch	221
5.6.9 Romani	221
5.6.10 Türkisch	222
5.6.11 Urdu	222
5.6.12 Zweitsprache Deutsch	223
5.7 Zusammenfassung	224
6. Genus in den Daten	227
6.1 Kriterien der Aneignung	227
6.2 Nominalklassifikation	228
6.3 Zielsprachlichkeit	235
6.4 Kongruenz	235
6.4.1 Phraseninterne Kongruenz	235
6.4.2 Nominalphrasenübergreifende Kongruenz	240
6.5 Differenzierung	247

6.5.1 Vollständigkeit.....	248
6.5.2 Markierungen eines Genus	248
6.5.3 Der Architem	252
6.5.4 Aufhebung der Genusopposition	255
6.5.5 Ausweitung der Begrenzung.....	256
6.5.6 Opposition.....	257
6.6 Genus und Prinzipien	258
6.6.1 Phonologische Regelmäßigkeiten.....	259
6.6.2 Morphologische Regelmäßigkeiten	263
6.6.3 Semantische Regelmäßigkeiten	264
6.7 Funktionale Markierung.....	271
6.8 Genus in der Interaktion.....	277
6.9 Korrekturen	278
6.10 Genusaneignung in der Übersicht.....	279
6.11 Spracheneinfluss	284
7. Schlussfolgerungen.....	286
7.1 Institutionen der Bildung.....	286
7.2 Determination	287
7.3 Genus	287
Literatur	291
Anhang	325
Verzeichnis der Abbildungen	335
Verzeichnis der Tabellen	335
Dank	337